

**Colloque international en l'honneur du Professeur Leila MESSAOUDI  
sur le thème "Technolecte et communication en milieu professionnel" les 7  
et 8 novembre 2018 à la Faculté Polydisciplinaire d'Errachidia, Maroc.**

## Programme

**Mercredi 7 novembre 2018 :**

**8h : 00- 08 h 30:** accueil et inscription.

**8 h 30 – 9 h 15 : SESSIONS 1.1 et 1.2**

**SESSION 1.1 – Les technolectes et les métiers artisanaux (Amphi C).**

**Modératrice :** Hanane BENDAHMANE

**AMAR Abdelaziz :** اللغية التقنية العادية الخاصة بالحرف والصناعات التقليدية

**CHALFI Rida :** Le technolecte de la dinanderie dans les ateliers de Fès.

**EL HADRI Abdennour :** اللغية التقنية في مهنة النجارة

**EL HACHIMI Asmae :** Le technolecte de la couture traditionnelle: [bršmân].

**NAINIA Salmane (سلمان نعينع):** اللغية التقنية الخاصة بالنباتات من خلال شعر الملحون

**SESSION 1.2- Les technolectes savants et les technolectes ordinaires (Ancien décanat).**

**Modérateur :** Mohamed OUHADI

**BEL HAJ Samia:** Le technolecte savant en milieu professionnel du champ religieux au Maroc.

**LAM Mamadou et Mamadou Kalidou:** Opacité et transparence dans les technolectes (ordinaire- savant) de la mécanique automobile.

**ZIGHIGHI Zouhir et BALAGH Redaouan:** Le technolecte de l'aviation civile.

**NASSLAHSEN Asmae:** Le technolecte appliqué dans les métiers du génie civil et construction.

**EL RHALI Hicham :** Les spécificités de l'oral et de l'écrit dans le technolecte de la mécanique de l'automobile. Le cas des centres de formation professionnelle au Maroc

## **10h 00- 11h 30/ Conférences plénières (Amphi C):**

Conférencières:

**BENDAHMANE Hanane** : البعد التواصلي للغية التقنية وتبليغ المعرفة

**BAHMAD Malika** : Etat des lieux et perspectives de la recherche en didactique des langues dans le contexte marocain.

## **11h 30 à 12h 30 : SESSIONS 2.1 et 2.2**

### **SESSION 2.1 – Technolectes et communication, (Amphi C)**

**Modératrice** : Malika BAHMAD

**LAROUZ Brahime**: Le technolecte de l'argumentation.

**BELMAKKADAM Malika**: Spécificités communicatives et discursives du technolecte: Quelques exemples illustratifs.

**TERRADA Zahra**: Le technolecte, la communication et le milieu professionnel: cas des ENCG au Maroc.

### **SESSION 2.2- Les technolectes dans les milieux professionnels, (Ancien décanat).**

**Modérateur**: BISANI Atmane

**BENTHAMI Abdelilah**: Le technolecte dans la communication professionnelle administrative: cas de quelques établissements scolaires.

**H Aidar Mehdi**: Technolecte, communication et entreprise.

**Zahir Mourad**: Le technolecte et le transfert du savoir dans le milieu hospitalier.

**13h : 00 Déjeuner**

## **14h30- 15h00: CÉRÉMONIE D'OUVERTURE**

**15h00 – 15h30** : Pause café

## **15h 30 - 17h 45 : CONFÉRENCES PLÉNIÈRES (Amphi C) :**

**MESSAOUDI Leila** : Les technolectes: Quels enjeux ?

**LERAT Pierre**: Expropriation: lexiculture, terminologie, technolecte

## **Jeudi 8 novembre 2018 :**

### **8h30- 10h 00 : Conférences plénières (Amphi C) :**

**JABER Fadi** : Les technolectes dans les manuels scolaires arabes de chimie.

**BEN LAKHDAR Mohyeddine** : Quelques remarques sur le lexique, la lexicographie et les technolectes.

## 10h 00- 11h 00 : Sessions 3.1 et 3.2

### Sessions 3.1: Technolectes des activités rurales (Amphi C)

**Modérateur :** Brahime LAROUZ

**KHIRI Mustapha :** La maîtrise du technolecte de la répartition traditionnelle de l'eau d'irrigation à l'oasis Ghris: la clé d'une communication efficace.

**KADDOURI Lahcen :** Le technolecte agricole dans la vallée de Zat au Haouz (Maroc): quelques aspects linguistiques.

**BEN AMAR Mohamed :** Le technolecte ordinaire: cas du tissage traditionnel «Azta» à Ferkla Errachidia

### Sessions 3.2 : Technolectes : quelques caractéristiques linguistiques (Ancien décanat)

**Modérateur :** AMAR Aziz

**BOUANCHOUNE Rachid :** Les unités phraséologiques de type *nom d'action* + *substantif* dans le technolecte de la génétique.

**RACINE OUMAR N'DIAYE :** Les professionnels du bâtiment et de l'automobile en Mauritanie: Technolectes dans un milieu multilingue.

**LAATIRIS Mohamed :** Le technolecte de la Géographie.

## 11h 00- 12h 00 : Sessions 4.1 et 4.2

### Sessions 4.1 : Technolectes des activités rurales (Amphi C)

**Modérateur :** Rida CHALFI

**EL MASRAR Khouloud :** Technolecte et enseignement de la phonétique à l'université marocaine

**AMRAOUI Saliha :** L'enseignement du français pour un public aux besoins spécifiques : cas des filières juridiques et économiques.

**BOUAZZAOUI El Mustapha :** اللّغية التّقنية وتبليغ المعرفة لمتعلّمي اللّغة العربيّة النّاطقين بغيرها

### Sessions 4.2 : اللّغية القانونيّة والليسنية (Amphi C)

**Modérateur :** BENHACHOUM El Ghali

**LAFTAHI Zineb :** اللّغية التّقنية القانونيّة من خلال مدونة الأسرة

**OUARCHANE Mouna :** اللّغة التّقنية في الخطاب البرلماني المغربي

**GHAZALI Mostafa :** القضايا اللسانية الكبرى في اللّغية التقني -- الفلاحة نموذجاً

**12h 00 : Clôture du colloque**

**13h 00 : Déjeuner**